

Б. А. ФОНКИЧ

О РУКОПИСНОЙ ОСНОВЕ ТЕКСТА АЛЬДОВСКОГО
ИЗДАНИЯ ТРАГЕДИЙ СОФОКЛА*

В августе 1502 г. в Венеции вышло первое печатное издание (*editio princeps*) трагедий Софокла¹, явившееся вместе с тем и первым опытом незадолго до этого основанной Neacademia Aldina². Высокие достоинства текста альдовского Софокла на протяжении долгого времени побуждали многочисленных исследователей рукописной традиции софокловских трагедий искать ту рукопись, которая легла в основу издания Альда. Однако самые тщательные поиски не давали возможности сделать определенные выводы.

Вопрос, казалось бы, получил разрешение в 1926 г., когда вышли из печати две работы В. Н. Бенешевича, посвященные хранящемуся в Рукописном отделе Гос. публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде списку трагедий Софокла (шифр: греч. 731; обозначим эту рукопись индексом Lg: Leningradensis)³. Текст Ленинградского кодекса был подвергнут в самом начале XVI в.⁴ редакционной правке, характер которой возбуждал мысль о том, что эта рукопись была использована в типографии при наборе текста софокловских трагедий. Оставалось только сличить Lg с ранними печатными изданиями Софокла, чтобы установить имя того издателя, который пользовался Ленинградским манускриптом в своей работе. Уже беглая коляция рукописи с *editio princeps* Софокла совершенно убедила В. Н. Бенешевича в том, что именно Альд Мануций был тем издателем, который употребил кодекс греч. 731 в качестве рукописной основы своего печатного издания. Таким образом, манускрипт, явившийся оригиналом Альдины, был найден.

Однако в 1952 г. американский исследователь А. Турин в своей замечательной работе, посвященной анализу рукописной традиции трагедий

* Приношу глубокую благодарность Е. Э. Гранстрем, обратившей мое внимание на исследуемый здесь кодекс греч. 731 и постоянно помогавшей своими советами в процессе изучения этой рукописи, а также Н. В. Варбанец и В. С. Люблинскому — за консультацию по специальным вопросам ранней истории книгопечатания.

¹ Σοφοκλέους τραγωδίαί ἐκτα μετέγεννησάν. Sophoclis tragaediae septem cum commentariis. Venetiis, in Aldi Romani Academia, mense Augusto MDII.

² Впервые именно в издании софокловских трагедий появляются слова: in Aldi Romani Academia.

³ В. Бенешевич. Кодекс Альда Мануция в Российской Публичной Библиотеке. Сборник статей в честь С. А. Жебелева. Л., 1926 (далее — В. Бенешевич.); W. Beneschewitsch. Das Original der Ausgabe «Sophoclis tragaediae septem» 1502 von Aldus Manutius. «Philologische Wochenschrift», 41/42, 1926. (далее — W. Beneschewitsch).

⁴ К этой датировке мы еще вернемся.